December 12, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Aruba tin un di e salanan di IMAX mas moderno den Caribe

METACORP A INAUGURA CENTRO DI ENTRETENIMENTO GLORIA

Un inversion di 40 miyon florin cu ta percura pa 200 cupo di trabou



< *Sigui lesa na pagina 2 y 3* >



Aruba tin un di e salanan di IMAX mas moderno den Caribe

MetaCorp a inaugura centro di entretenimento Gloria

Un inversion di 40 miyon florin cu ta percura pa 200 cupo di trabou





"**BOSO** no por imagina e honor cu ta toca ami awe pa ta para aki, na ocasion di apertura di un di e complehonan di cine di mas moderno den henter nos region. Mi bisawelo probablemente no a imagina cu awe su bisanieto ta para na e ocasion special aki, continuando cu e mesun negoshi cu nos a inicia exactamente 100 aña pasa", asina Eddie de Veer, Director di MetaCorp a inicia su discurso na ocasion di celebracion di 100 aña di e compania netamente Arubiano y cu a inaugura e centro di entretenimento "Gloria".

Ta trata aki di un inversion grandi, di no menos cu 40 miyon florin den un compleho di pelicula, cuminda y bebida y entretenimento. "Nos a yam'e GLORIA como honor na e prome sala di cine cu nos famia a inicia hopi aña pasa. Den e edificio aki nos tin 10 auditorio di cine, parti den 1 sala IMAX, 3 sala VIP y 6 sala comfort class.

Na tur nos tin 1132 stoel ora tur e salanan ta yen. Claro cu nos sala di mas grandi ta esun di IMAX, cu 284 stoel pa admira un pantaya di 71 pia hancho, casi similar na e tamaño di e pantaya di Drive In, cu ta 80 pia di hanchura", di acuerdo cu Eddie de Veer.

Pa awor, teniendo cuenta cu distanciamento social y reglanan di DVG, e stoelnan ta separa for di otro y e orario di operacion lo ta for di 4'or di atardi (4:00pm) pa 9'or di anochi (9:00pm).

Den fin di siman, esta diasabra y diadomingo ta habri for di 10'or di mainta (10:00am) pa 9'or di anochi (9:00pm).

Pero e compleho aki ta encera hopi mas cu solamente cine riba pantaya grandi. Orguyosamente a celebra tambe apertura di e restaurant mundialmente conoci, P.F. Chang's, un cushina Chines, Japones y Thailandes. E restaurant ta capas pa carga 225 huesped. Mangiamo's ta un restaurant Italiano, specialisa den pasta, pizza, etc. Eyden nan por sirbi 80 cliente. Sizzle lo ofrece chicken wings, hamburger, sandwich, wrap y BBQ cu posibilidad pa carga 80 huesped.

Esey no ta tur, pasobra separa di e tres restaurantnan aki, ainda tin un foodcourt cu ta inclui un Starbucks, Lettuce Eat y Cold Fusion pa scoge for di dje.

Tene cuenta cu den e teatronan tambe por haci pedida di co'i come, sea prome cu drenta paden, durante e pelicula of si bo kier, nos tin un area VIP cu su mesun menu di bar y cushina.

Y siendo un compleho pa famia completo, no a lubida riba e muchanan. Gloria ta ofrece un sala di mucha cu a haya e nomber di "Stay & Play" cu tur sorto di co'i hunga pa mucha, incluyendo un arcade pa weganan digital y electronico.

"Mi mester bisa cu e proyecto aki a inicia mas chikito, pero segun e tabata haya forma, mi tata Eduardo a entusiasma mas y mas y cada bes a

Sigui na otro pagina >










hacie mas grandi y mas grandi y mas moderno...te cu el a bira un di e proyectonan mas moderno den henter nos region. Nos no a spaar den nada di innovacion, den e ultimo tecnologia di zonido, di imagen skerpi, di stoelnan comodo y moderno, di un bon bar & cushina y na mes momento... nos a regla un dolor di cabes cu semper nos tabatin, espacio pa parkeer", di acuerdo cu Eddie de Veer. E compleho ta conta cu un parkeerplaats masha grandi, capas pa por staciona 325 auto eynan.

MetaCorp a gradici henter e ekipo tras di e proyecto aki, na banco cu a kere den nan, na arkitectonan cu a pinta e diseñonan moderno, n'e companianan local di construccion cu a traha e edificio cu trahadornan y uzando productonan local.

"Asina nos ta draai nos economia, dor di inverti na cas, uza companianan local y garantisa cupo di trabou, tanto den e periodo di construccion y despues pa traha aki den tambe", segun Eddie de Veer.

Na final, el a enfatisa cu "Como compania nos ta kere den e economia di Aruba, nos sa cu despues di temponan dificil, miho temponan lo bin.

MetaCorp semper a inverti den grandi na Aruba ora mas e economia tabatin mester di dje, por ehempel ora LAGO a cera, ora di e caida di economia mundial algun aña pasa y awo, ora cu nos ta enfrentando un pandemia sin prescedente. Ta den e momentonan aki Aruba mester por conta cu su inversionistanan local pa carga e economia y lant'e bek pa progreso y bienestar di nos tur", Eddie de Veer a termina bisando durante su discurso dilanti mandatarionan, accionistanan di e compania y invitadonan pa celebra apertura di e centro nobo di entretenimento di Aruba.

Problema social dor di pamdenia ta sigui aumenta y Gobierno no tin solucion

PLAN SOCIAL di Minister di Asunto Social, Glenbert Croes, ta sigui existi ya cabando su di tres aña, pero cu e plan aki ta notabel pa comunidad, esey ta otro cuenta. Cu tin un departamento encarga cu e Plan Social aki, tambe ta berdad ya cu a tuma varios persona den servicio di e departamento, pero ora cu mira rond y analisa si realmente e plan social aki di Minister Glenbert Croes ta surtiendo efecto, tin cu constata cu esaki no t'e caso.

Tin desaroyonan den comunidad cu ta tumando lugar y cu merece atencion di esnan concerni pa trata di atende y soluciona e tipo di cosnan aki, pero den e pandemia di corona virus cu a haci e situacion ainda pio di loke e tabata, a constata cu e situacion social na Aruba ta bayendo di mal pa pio.

Ora un famia no por pone pan riba mes, no tin suficiente cuminda pa tur come den e cas, e ta algo serio y ni maske con serio e pandemia aki ta asotando Aruba mescos cu tur otro pais rond mundo, tin situacionnan cu ta regarda principalmente nos yiunan, cu merece mas atencion di loke t'e caso aworaki. Ya caba tin varios organisacion cu ta yuda pa percura pa muchanan tin algo na nan stoma den oranan di mainta, pero e grupo di mucha cu mester ta na scol sin problema algun, ta creciendo dia pa dia.

Un maestra den un scol na Oranjestad, a mira den e pa escolar aki, mira su cantidad di sandwich cu e ta traha riba su propio iniciativa pa muchanan cu no ta bin cu cuminda su les, a aumenta cu practicament 80%, pues casi dobel loke sin duda ta algo di gran preocupacion.

Esaki no ta un caso isola ya cu tin mas maestro n'e mesun scol y na otro scolnan, cu tambe ta mira e situacion aki tur dia, di muchanan cu nan mayornan no tin trabou den e periodo aki, ta biba sea di FASE of otro areglo di pago manera subsidio di salario, caminda e placa simplemente no ta yega pa cubri tur gasto di cas, ta pone cu e tipo di situacion aki ta bira hopi mas serio y mas hopi.

Ta bin acerca cu tin cierto desaroyo den comunidad, caminda tin varios caso caminda ta cansa ciudadanonan for di nan cas cu nan tabata huur, pa motibo di incumplimento, ta pone cu hopi hende ta prefera di core paga cas, awa y coriente prome cu tur otro cos, cu consecuencia cu no ta resta mucho placa pa famia wordo alimenta den un forma corecto y adecuado.

Un maestra a splica cu nan conoce muchanan cu a keha dolor di bariga durante lesnan, pero na final di cuenta e ta un dolor di un stoma bashi, cu tin dos dia di no come bon, come tiki y cu a lo largo lo afecta salud di e criaturanan aki.

Ausentismo ta aumentando ya cu no solamente tin ora no ta manda mucha scol pa falta di bon alimentacion, pero no tin placa pa cumpra uniform nobo of otro necesidadnan manera un sapato nobo y otro necesidadnan diario di tanto mucha homber como mucha muher.

Gabinete Wever Croes n'e momentonan aki no ta den un situacion di ni yuda su mes corda pa yuda un pueblo cu for di 2017 ora cu e Gobierno aki a sinta, ta sufriendo na man di e Gobierno aki cu tur e medidanan cua wordo tuma contra pueblo.

Plan Social simplemente ta existi pa nomber, pero mucho no ta mira den comunidad kico ta wordo haci y kico t'e resultadonan ya cu problemanan social ta ser constata tur dia, den tur bario, rond di henter e isla ya cu e presion social n'e momentonan aki, ta mas grandi cu nunca.

Ora cu tin un situacion asina caminda pa colmo Gobierno no tin algo concreto pa atende cu e tipo di problemanan aki, ta mas cu claro cu e situacion lo sigi empeora y ta existi e temor cu e situacion lo converti su mes den algo hopi serio y hopi delicado den proximo lunanan.

Kitando 240 remedi for di lista positivo ta muestra di mal maneho den cuido medico

AWEMainta e siman aki a mustra riba e problema serio cu e decision di Gobierno pa reduci gastonan medico di AZV, lo crea pa hopi hende den comunidad y boticarionan awor tambe a vocifera e mesun sentimento aki.
E solo hecho cu Gobierno a dicidi cu entrante luna di februari 2021 elimina e total impresionante di 240 remedi for di lista positivo, ta mas tanto un muestra di mal maneho di Gobierno pa loke ta asunto aki, sigur ora cu e decision aki a bin sin cu ta mustra si realmente a haci un estudio di loke por y loke no por kita.

Ta un muestra cu a dicidi di kita remedi pa kita sin analisa e consecuencianan prome y sin atende cu otro situacionnan cu ta for di control pa basta tempo caba cy cu ta costando hopi placa inecesariamente.
Boticarionan tambe a mustra riba e peliger cu e decision aki lo bay trece cune, ya cu ta medidanan cu lo wordo tuma den un temporada cu e pais den crisis, famianan ta den situacionnan financiero deplorabel y miles di hende ta sin trabou.
Cu tin acuerdo cu Hulanda pa reduci gasto den cuido medico ta comprensibel, pero den tur e decisionnan aki, e sano huicio tambe tin cu prevalece ya cu e realidad di e situacion ta, cu hopi hende, demasiado hende lo wordo perhudica p'e decision aki.

Di parti di boticarionan a ser mustra mescos cu AWEMainta tambe a señala esaki na inicio di e siman aki, cu e presion sicologico ta hopi halto na Aruba, ya cu e tempo aki ta un tempo cu mas y mas hende ta sinti nan mes deprimi pa problemanan di famia, problemanan financiero y problelamanan serio di depresion.
Ta un comunidad cu ta bibando cu hopi stress y awor net den e situacionnan aki, Gobierno ta dicidi cu lo elimina 240 tipo di remedi for di e lista positivo, entre nan remedi cu hopi ciudadano ta usa pa nan por drumi mihor, pa nan trata di relaha pa enfrenta e retonan di bida e dia siguiente.
Na mes momento boticarionan a mustra cu tin otro caminda cu Gobierno por corta gasto y no ta haciendo esaki, pero a scoge pa un decision cu den cierto forma lo yuda reduci e costo den cuido medico, pero na mes momento e por crea un situacion caminda na lugar di bin c'un solucion, ta yuda haci e problema di salud den pueblo ainda mas serio.

Ya caba tur hende por nota cu den comunidad mas y mas tin situacionnan social lantando cabes, compaña pa agresion fisico, agresion mental cu lo por bay crea mucho mas problema cu t'e caso actualmente.
A mustra cu tin hopi di e remedinan cu lo wordo kita for di e lista positivo, ta remedinan cu mas ta ser usa pa comunidad y cu hopi di nan ta remedi pa drumi cual caba ta duna un indicacion di e presion cu tin cerca hopi hende.
Aki ta bon pa señala tambe cu na momento cu Gobierno a dicidi di elimina un cantidad di remedi cu ta yega na 240, ta lanta e pregunta ta kico t'e maneho di Gobierno den ultimo añanan aki, ta con bin tin un lista asina amplio cu awor mester elimina tur esaki.E ta confirma cu a pone remedi pa loco riba e lista positivo anto, cu awor ta dicidi di elimina esakinan, pero pa actua di e forma aki sin ningun tipo di comunicacion of dialogo cu esnan den cuido medico manera e boticanan, ta otro mustra di mal maneho den cuido medico.Boticarionan a mustra cu tin hopi forma con pa reduci costo di cuido medico na Aruba, entre otro cu por corta vet na hospital caminda tin miyones ta wordo gasta, pero cu no tur ora ta hustifica.
Un suma astronomico di 200 miyon florin a bay pa hospital di e suma total di 450 miyon cu AZV ta gastando pa cuido medico y mester bay haci un estudio con na hospital tambe por reduci e suma aki, eliminando hopi cos cu en realidad no t'asina necesario of por wordo atende cu menos placa.
Hasta a ser mustra pa boticarionan cu e institucion AZV tin un costo di operacion di 18 miyon florin pa un operacion cu ta conta cu 90 empleado, mientras cu tur botica rond Aruba, ta costa AZV un suma di 15 miyon florin y eynan caba por mira cu algo ta scheef.

Ta spera cu Gobierno realisa kico e ta haciendo y no solamente impone medida cu ta perhudicando pueblo na lugar di yuda pueblo, sigur ora cu ta trata di un Gobierno cu a perfila su mes semper di ta un Gobierno caminda e hende ta central den su maneho, pero aki no tin nada central p'e hende, pero si e hende a wordo lubida por completo.

Pier di piscadonan na waf segun APA no tin problema, pero tog tin problema

Aruba Ports Authority a dicidi bolbe aclaria e situacion riba e discusion cu ta andando pa un tempo raba, relaciona cu e pier situa na loke semper ta conoci, na Waf Chikito.
Un sitio cu ta parti di e historia di piscadonan di Aruba, principalmente esnan di Rancho cu tin varios boto mara n'e pier aki.
Pa hopi aña caba Gobierno tabata bezig c'un proyecto hotelero pabou di e pier aki cu inicialmente tabata conoci como Mar Azul, pero despues nunca a wordo realisa.

E edificio a keda hopi tempo para bashi, pero no tabatin ningun problema cu e piscadornan, pero actualmente e edificio tin otro doño cu a bin c'un proyecto di un centro comercial den cual varios negoshi lo keda estableci y na mes momento lo duna e lugar un bista mucho mas agradabel y bunita.

Pa algun tempo caba piscadornan ta kehando di un situacion cu nan no ta haya ta bon, ya cu entre otro nan lo a bay perde aceso p'e pier cu tanto nan tin mester, pero tanto Gobierno como APA a keda para 'riba cu lo no tin problema y cu e pier lo keda den su funcion di semper.
Sinembargo por a deduci cu tur ora tin un otro plan riba mesa, un otro idea ta wordo presenta y e manehado di e edificio lo tin otro planann cu lo afecta aceso di piscadornan cu nan auto p'e pier aki.

APA awor ta sigura cu nada a cambia, cu e mesun pida tereno cu antes a wordo otorga n'e manehadornan di e pida tereno aki, a keda mesun cos cu e manehado y doño nobo di esaki, caminda solamente kier haci uso di e bunita bista n'e sitio, pa pone un tipo di terasa pa hendenan por sinta come of bebe algo.
Pa piscadornan di Rancho esaki ta nifica cu nan lo por perde aceso p'e pier, cu nan lo no por pasa cu nan auto pa hiba material di pisca pa nan boto y ora cu nan regresa bek for di lama, nan por bolbe carga nan material y loke nan a pisca den nan auto.

E discusion aki tin algun luna caba andando y tin un confrontacion bisto entre e piscadornan un banda, Gobierno, APA y doño di e proeycto otro banda sin cu ta yega na algo concreto.

APA a trata e siman aki pa trankilisa tur grupo envolvi, a mustra cu nada a cambia cu e palabracionnan anterior cu tabatin p'e edificio di Mar Azul y aki tin cu mustra cu si realmente tur cos ta 'koek en ei' sin problema, ta di con e disgusto di piscadornan di Racho ta sigui existi?

Mientras cu no ta wordo bisa nada riba e situacion aki, lo ta na su lugar p'e Minister actual cu tin Departamento di Infrasctura bou di su encargo, esta Prome Minister EvelynWever Croes, e bin dilanti y trece claridad den e asunto aki.
Aki ta hunga un rol importante ta kico ex Minister Otmar Oduber lo por a hunga den henter e proceso aki di traspaso di e tereno pa un doño nobo y kico lo a palabra cu e inversionista aki, ya cu eynan tambe por tin un problema.
Sinembargo desde cu Gobierno a dicidi di core cu ex Minister Marisol Lopez Tromp, kende a señala den Parlamento cu tin hopi decisionnan tuma pa loke ta otorgamento di tereno, cu no a cana e caminda corecto y cu tin cosnan cu ta contra leynan existente.

Tin un investigacion andando, pero Prome Minister cu a tuma e cartera aki over, ta mustra di no kier papia mas di e cosnan negativo aki y e posibilidad ta existi cu probablemente lo por a haci otro palabracionnan cu e inverstionista nobo pa cu e otorgamento di e mesun tereno of algo mas.

Segun APA e limite di tereno incluso e stacionamento, no a cambia durante di e vindishi cu a tuma lugar, pero piscadornan ta sigui mira desaroyonan cu sigur no ta cumbini nan y cu si no actua n'e momentonan aki, den futuro nan lo por haya nan mes den inconvencianan cu nan no ta anticipa of a spera di encontra.

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu ta digitalisa certificado di salida di barco pa por facilita comercio y reduci 'red tape'



DEN cuadro di e automatisacion di e procesonan dentro di Departamento di Aduana y pa optimalisa e documentacion den e sistema online Asycuda, e siman aki Minister Maduro a anuncia cu ta digitalisa e certificado di salida di barco.
Cu e cambio aki e papelnan y e stampia cu tabata necesario ora di salida di barco ta pasa pa pasado.
Di e manera aki e proceso di salida ta wordo incorpora como un modulo di Asycuda y ta keda digitalisa pa facilita comercio ya cu ta reduci 'red tape.'
Anticipando riba e cambio di ley necesario, e certificado digital ta bira posibel desde su anuncio den e Gazetta Oficial (Landscourant) di Aruba dia 18 di december 2020.

Turismo di Aruba for di Europa probechando di situacion delicado na Corsou

MIENTRAS cu Minister di Turismo, Dangui Oduber a mustra sumamente contento cu buelonan for di Inglatera pa Aruba cuminsando 16 di december, tin cu mustra cu esaki ta un situacion cu turismo di Aruba mester probecha grandemente di e situacion delicado cu tin n'e isla di Corsou n'e momentonan aki.

Manera ta conoci Corsou aworaki ta wordo menciona como teritorio 'code-oranje' y Gobierno Hulandes a duna un conseho di biahe negativo pa ciudadanonan Hulandes biaha p'e tipo di paisnan aki caminda e problema di contagio ta hopi serio.

Ta net un luna pasa alrededor di 11 di november, Gobierno di Prome Minister Mark Rutte a haci un apelacion riba ciudadanonan di su pais, pa no biaha por lo pronto pa ningun sitio cu ta carga code oranje of code rood, ya cu e ta sumamente peligroso.

Varios compania di biahe na Hulanda a probecha di esaki promoviendo islanan di Caribe mas tanto cu por ya cu e tempo ey Corsou tabatin e situacion bou di control, mientras cu e casonan na Aruba, a cuminsa reduci drasticamente.

Te cu tres siman pasa e atencion pa isla di Corsou, cu ta ricibi hopi buelo tanto for di Hulanda como Inglatera, sigur mas cu Aruba, a bin conoce e setback serio aki cu a pone cu varios oficina di biahe a bin haya nan mes cu e problema aki tanto na Hulanda como Inglatera.

Mirando cu e situacion na Aruba ta hopi bou di control e oficinanan di biahe aki a mira Aruba como e alternativa mas importante y awor a logra den esaki cu for di 16 di december, lo ricibi e prome buelo for di London cu e compania TUI cual buelo lo tuma lugar un bes pa siman por lo pronto. Un desaroyo sumamente interesante y importante y ta keda awor na nos propio hendenan, pa acomoda e hendenan aki den e mihor forma posibel p'asina por garantisa cu e buelo aki lo continua bin Aruba tambe despues di e pandemia di corona virus.

Isla di Corsou semper a atrae hopi turismo for di Inglatera, kendenan tambe ta bula hopi pa Jamaica, pero cu e situacion di crisis actual, esaki tambe practicamente no ta tumando lugar.

Ta intencion pa TUI inicia cu su buelonan for di 16 di december y esaki lo sigui te cu luna di october 2021 y segun informacion ta trata avionnan cu 288 asiento y ta anticipa cu Aruba lo ricibi 8400 turista cu sin duda den e periodo aki ta hopi impresionante.

Minister Dangui Oduber den conferencia di prensa den cual el a anuncia e buelonan di TUI a mustra cu den e periodo di 2015 te cu 2019, un total di 71.500 turista for di Inglatera a bishita Aruba, cu tabata un averahe di 17.875 turista pa aña y cual awor tin posibilidad cu esaki lo por aumenta den añanan cu ta bin.

Aruba Bank a contribui na e di 4 edicion di "Circular Economy Forum of the Americas"

FOR DI 2017, y e prome Academic Economic Forum, organiza pa Aruba Bank, nos a ofrece studiantenan y e comunidad comercial e oportunidad pa participa den un sesion intelectual di expertonan riba tereno economico.
For di e tempo ey caba a focus riba crecemento; Economia circular, Economia comparti y su futuro; Maneranan alternativo pa midi prosperidad economico versus contabilidad nacional; Sistema Eco versus Industria; Cambionan den educacion y inclusion di studiantenan y sincronisa manehonan gubernamental den sector priva.

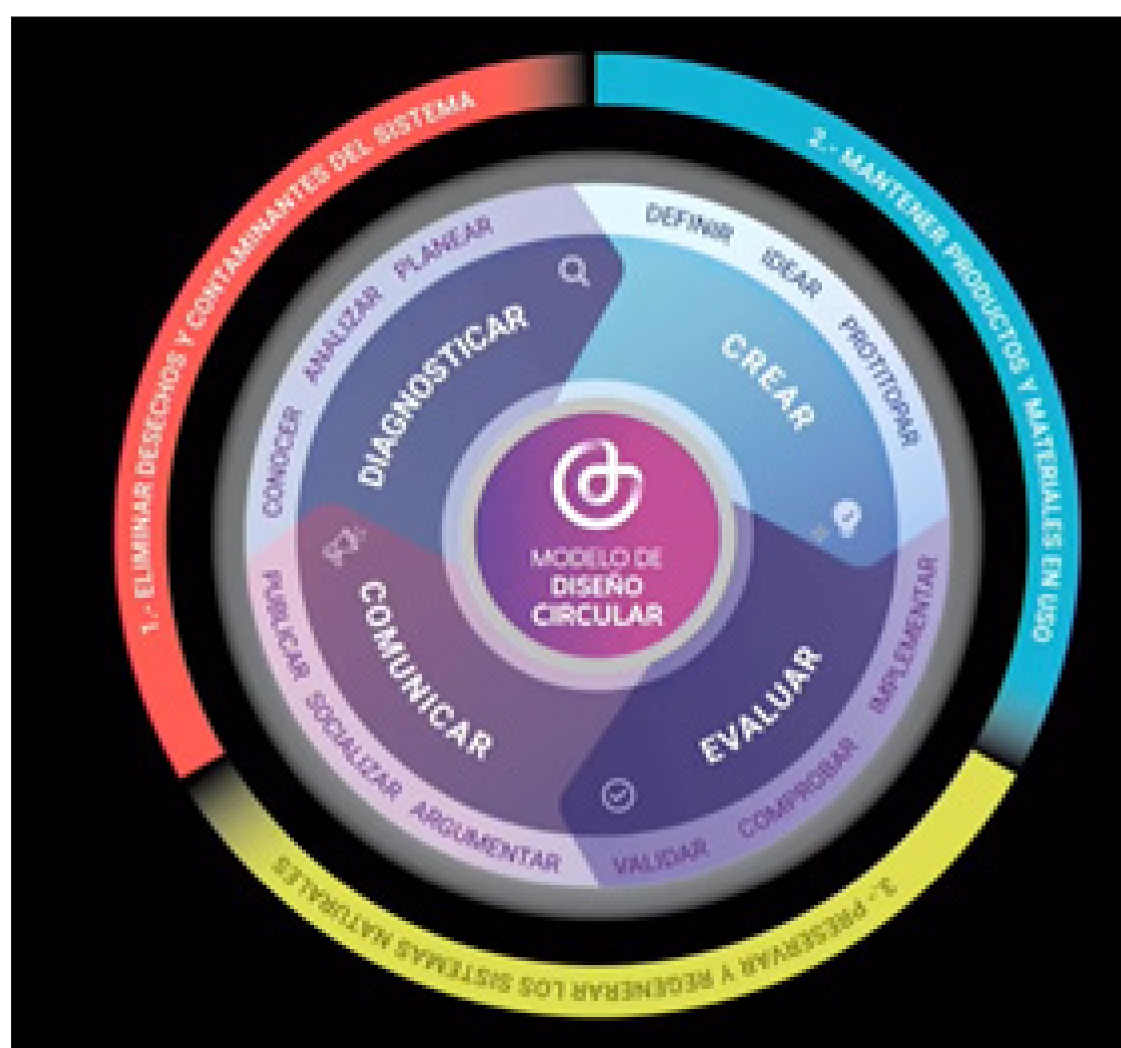
A raiz di esaki, Aruba Bank ta sostene e di cuatro (4) edicion di "Circular Economy Forum of the Americas". CEFA, a tuma lugar na Aruba, y ta caminda diferente personahe importante den nos comunidad, companianan y institucionnan a traha hunto pa haci posibel e transicion na caminda pa un "Circulary Economy" den e continente Americano.

Tur esaki den cuadro di promocion di e compromiso cu Gobierno di Aruba tin y e transicion na caminda pa bira un di e prome islanan cu tin un "Sustainable Circular Island Economies" den Caribe.
E contribucion aki lo crea oportunidadnan unico pa interacionnan di nivel nan halto y lo inculca e principionan di kico ta un "Circular Economy" den e mente di esnan cu lo mester bay tuma decisionnan importante riba e tereno aki den diferente industria cu lo tin como meta un cambio positivo y un accion coordina.

Masha pabien cu e iniciativa aki. Aruba Bank ta sumamente complaci di por participa y aporta n'e forum 2020.









STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 14 DECEMBER 2020 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening tijdelijke verlaging voorzieningen leden der Staten (AB 2020 no. 86) (ZJ 2020-2021-946),

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden. U87

Buki BALUARTE:

Telearuba a cuminsa opera na 1963




DIA 29 di september 1963 orguyosamente Telearuba NV a cuminsa opera como e prome planta di television nacional. Esaki tabata danki n'e gran esfuerso y hopi sacrificio di algun persona na Aruba, kendenan a desaroya e concepto pa un propio planta di television y pa construi e planta aki.

E tempo ey Gobierno Central di Antias Hulandes no tabatin planea pa habri un planta di television na Aruba. Al contrario, e preferencia di Gobierno Central tabata pa haci un retransmision a trabes di Telecuraçao, p'asina comunidad di Aruba tambe por mira e planta di television di Corsou.

Contrario n'e posicion di Gobierno Central, Aruba a para firme riba su decision pa opera su propio planta di television y no a acepta un planta di retransmision pa ricibi Telecuraçao. Aruba a logra realisa su deseo y Telearuba a bira operacional cu un minimo di 12 empleado. E staf di Telearuba e tempo ey tabata consisti di tanto empleado di Telecuraçao como empleado local. Mientras cu Telearuba tabata preparando pa su grandioso apertura, e empleadonan a experencia hopi momento di ansiedad y tension. Por ehempel ora cu Compania Philips a haci un prueba cu luz di TL, a resulta cu e tipo di camara obtenibel den e tempo ey 'Plumbicon' no tabata suficientemente sensitivo pa proyecta e luz corecto pa e pantaya.

Telearuba mester a soluciona e problema creativamente y a percura p'e studio haya spotlight pa traha cu ne. E anochi di apertura di Telearuba 29 di september 1963 tabata exitoso y grandioso.

Varios artista local a presenta y tabatin speech elocuente di esnan cu tabata envolvi cu e apertura aki. Asina mes Telearuba a enfrenta problema serio durante e anochi aki. A resulta cu nos planta di television nobo, operando riba canal 12, a topa cu algun conflicto cu e retransmitor di Venezuela.

Mester a busca un solucion y Telearuba a dicidi pa pidi permiso pa transmiti programa riba un canal diferente, esta canal 13, enbes di hisa e poder di su retransmitor. Awendia ainda canal 13 t'e canal oficial di Telearuba, mientras despues a agrega canal 23.

Na momento cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, Telearuba no tabata forma parti mas di ATM Telecuraçao, cu a sigui bou di autoridad di Gobierno di Antias Hulandes. Durante su periodo di existencia, Telearuba tabata presenta tanto programa local como tambe transmision di Latino- y Norte America, incluyendo novela y pelicula. Awendia Telearuba ta stream diariamente programa y videonan en bibo, ofreciendo asina un fluho continuo di programa audiovisual y video riba internet. Telearuba ta ofrece tambe un diversidad di programa na su audiencia manera e.o. programa en bibo produci localmente, evento y entretenimento cultural, noticia, programa di combersacion en bibo, cobertura di actividad deportivo y tambe programanan internacional.

Na september 2004 SETAR, e compania di telecomunicacion di Aruba, a cumpra Telearuba. Esaki a exigi un inversion hopi grandi, ya cu e edificio tabata den necesidad di un renobacion completo.



Ademas tabata necesario pa adkiri ekipo digital moderno p'asina Telearuba por opera como un stacion di television ultra moderno. Telearuba nobo a habri oficialmente na maart 2005. Na 2007 e planta a inverti den un truck di transmision nobo cu ta opera cu standard definition y analoog. Na 2009 Telearuba a cambia su ekipo digital pa procesa High Definition y a cuminsa graba contenido riba hard disk y memory cards. Na 2010 Telearuba a haya su canal High Definition, 313HD. Durante añanan cu a sigui a haci mas inversion den digitalisacion. Na 2017 a cambia e truck di transmision cu tabata Standard Definition y analoog pa High Definition. A haci tur e inversionnan pa digitalisa Telearuba y garantisa continuidad.

Telearuba ta sigui informa, educa y entretene nos comunidad y ta un refleho constante di e vitalidad y afan pa inovacion cu ta caracterisa nos pais Aruba.

Den e buki BaluArte por lesa y haya sa mas di nos baluartenan cultural di nos pais. P'e dianan di fiesta sigur esaki ta un bunita regalo y tur esnan interesa den e buki BaluArte por pasa cumpra e buki na Plaza Bookshop, Van Dorp y De Wit Stores na San Nicolaas y Oranjestad y tambe na Cas di Cultura.

Minister Xiomara Maduro a corona Miss Universe Aruba Helen Hernandez







DIARANSON ultimo Minister Xiomara Maduro tabatin e placer y honor di haci e acto di coronacion di Aruba su candidata pa Miss Universe, srta Helen Hernandez. Minister Maduro ta desea Helen y Star Promotion hopi exito pa representa Aruba dignamente. Masha pabien na Aruba su candidata pa Miss Universe srta. Helen Hernandez.

Dushi Receta



Croquette di Carni

Ingredientenan:

250 gram di carni mula sin vet

1 siboyo mediano

1 promenton berde mediano

½ promenton cora mediano

2 taki di selder

1 promente

4½ cup di awa

2 bouillonblok di carni

2 repi di margarina

1 telep di curry

¼ telep di seasoning complete

1 cuchara grandi mi maggi

350 gram di hariña blanco sefta

4 webo

2 saco di paneermeel

Azeta dushi pa hasa



Preparacion:

Mula e siboyo, selder, promente, promenton cora y berde chikito chikto. Pone na candela 4½ di awa, 250-gram carni mula sin vet, specerijnan mula, bouillonblok, margarina, seasoning completo y curry. Mescla tur cos hunto y lage herbe pa 30 pa 35 minuut. Despues di 30 pa 35 minuut bo ta baha e candela abou. Cuminsa tira e hariña blanco sefta poco poco te ora e bira un mansa y no ta pega mas. Laga e mansa fria pa despues bo cuminsa traha e croquettenan den e forma cu abo ta desea. (largo of rondo). Ora bo caba di lora nan bo ta pasa nan den paneermeel despues den webo bati y pasa nan den paneermeel un biaha mas y bo croquettenan ta cla pa hasa den azeta dushi bon cayente. Laga nan hasa te ora nan bira bruin bunita. Cu e mansa aki bo por saca mas o menos 30 croquette largo of 35 Croquette rondo.

Por sirbi e croquettenan aki cu mustard.

Exito y Bon Appetit!

Exitoso conferencia digital di Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha

PROFESIONALNAN cu ta traha na bienestar di derecho di mucha den Reino, por mira bek riba un conferencia exitoso. E biaha aki e conferencia a tuma lugar di forma digital y tabatin dos tema principal: Monitoreo y evaluacion di un banda y e impacto social di Covid-19 riba mucha y hoben di otro banda. Durante e conferencia di hubileo aki Taskforce a mira bek riba e ultimo 5 añanan tambe. Ademas, a haci uzo di e oportunidad pa wak dilanti y mira con Taskforce por crea e cuadronan necesario den futuro, pa tur mucha y hoben den Reino por lanta den un ambiente safe, saludabel y cu amplio oportunidad pa desaroyo.

Den e temporadanan dificil aki, comparti conocemento, crea conexion y colabora cu coleganan den Reino ta keda importante y awor mas cu nunca, mirando, entre otro, e consecuencianan negativo di Covid-19. E temponan di reto aki ta pidi pa pais- y entidadnan publico den Reino uni forsa, pa por combati problemanan relaciona cu derecho di mucha di forma conhunto.
Como resultado, muchanan den Reino por mantene perspectiva riba un futuro saludabel y safe, un futuro den cua bos di nos mucha- y hobennan ta para central.

E conferencia a consisti di un programa sumamente diversifica, pa medio di cua profesionalnan di tur pais y entidad publico den Reino a participa na discusionnan interactivo. E conferencia a keda transmiti di forma digital for di un studio caminda algun representante di Taskforce y profesionalnan tabata fisicamente presente. E otro representante- y profesionalnan a participa di forma digital.

E diversidad aki a percura pa discusionnan interesante y bunita. Riba e prome dia a trata monitoreo y evaluacion.
Ton Liefaard, un prominente profesor riba tereno di derecho di mucha, a splica con monitoreo y evaluacion no solamente ta contribui na un sentido di responsabilidad, pero tambe na un forma di traha mas eficiente.
Aboubacry Tall, un profesional riba tereno di derecho di mucha cu ta traha pa UNICEF for di Senegal, a comparti su experiencia pa medio di su presentacion “Rights-based and equity-focused monitoring”.

E di dos dia a keda dedica na e impacto social di Covid-19 riba mucha y hoben. Riba e dia aki, profesor Emeritus Micha de Winter, un experto riba tereno di asuntonan social relaciona cu educacion, a participa na e discusionnan i a amplia riba e resultadonan di un investigacion cu recientemente el a conduci riba efecto social di Covid-19 riba mucha y hoben.

E iniciativa di UNICEF, #mimundonobo, tambe tabata parti di e programa. Como parti di e iniciativa aki, muchanan di entre 13 pa 18 aña por a comparti nan punto di bista tocante con nan mundo ideal lo mester ta despues di e pandemia.

E hobennan a ricibi e iniciativa aki cu man habri, ya cu pa medio di dje a scucha nan bos. Ta e intencion pa traduci loke e hobennan a trece dilanti den implementacion nan cu ta beneficia nan. Taskforce mes tambe a expresa su intencion pa, den futuro, tene mas cuenta cu e bos i ideanan di mucha y hoben den su esfuersonan.

Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha por mira bek riba un di 5 edicion exitoso di e conferencia anual. E conferencia aki a keda organisa pa St. Eustatius, den colaboracion cu Ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino. Pa mas informacion, bishita www.ourchildrenourfuture.org.

Na unda nos ta bai?

Pa: Eric Ras di CURPA

NOS por a mira nos Minister President bay Parlamento y bisa cu Gobierno ta negocia cu compania cu lo bai habri nos refineria y cu nan lo inverti 3.5 biyon y cu lo crea 2 mil cupo di trabao. Ora cu a bay haci un sondeo a bin saca afor cu e website ta uno amateur y e dominion a caduca dia 15 di november 2020. E risk index di e website ta 45% y ta bisa mediocre, pero e ta un website cu no ta sigur. Su domain registration ta di 15 di november 2020 anto cu un location cu no ta cuadra, pasobra e ta riba awa banda di Wichita na Kansas.
Ami no ta compronde con un hende por hinca den cabez pa bin papia un disparate asina. Despues cu el a sali scondi bay Hulanda firma pa pone 2 rijkswet y entrega nos Status Aparte. 13 di november 2020 mester keda graba den mente di nos pueblo paso nos Prome Minister a haci nos pueblo COHO y INUTIL. Ta bay Parlamento pa trese un promesa falso y ta kere cu e por hunga cu sentimento di pueblo.
Nos tur sa cu nos Parlamentarionan tambe no tin derecho di keda sinta ey den pa via scondi scondi a duna Prome Minister green light pa bay firma y den comision central ta vota pa retira Minister Lopez Tromp.
Aki na Aruba nos gobernantenan a perde tur cuero di cara.
For di dia cu a wordo bisa cu mas cu un Minister ta bao di investigacion pa corupcion nos Prome Minister mester a bay Gobernador y entrega su Gobierno p’asina no stroba e investigacion. Nos mester tin principio y si nos kier papia di integridad pio ainda.
Cada dia cu pasa e Gobierno aki ta cobando su mes un graf paso tur cos cu nan bisa ningun hende ta kere nan mas. Awor si mi ta kere cu awa a pasa hariña y mester bisa ta basta.
Mi tin sigur cu ainda tin hopi Arubiano cu ta para pa principio y ta kere cu nos Arubiano no ta hendenan inutil ni coho. Ainda nos por bati riba nos pecho cu nos Arubianonan ta hendenan capaz.

Repaasando un aña dificil

MANA por mira atras riba un aña hopi diferente

EN conexion cu dianan di fiesta di Pasco y Aña Nobo Museo, Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta cera pa publico di dia 24 di december 2020 te dia 3 di januari 2021.

Museo Arqueologico ta mira bek riba un aña hopi diferente. 2020 a trece retonan inespera cu e manifestacion di Covid-19 riba nos isla.

Eventonan planea no por a sigui y ora cu por a habri salanan di exposicion bek pa publico, mester a haci esaki cu condicionnan no usual.

Unda antes tabata e meta pa atrae un publico grandi, awor e reto ta pa acomoda gruponan di bishitante limita. MANA, mescos cu tur otro museo y instancianan cultural rond mundo, a experiencia un caida drastico den su cifranan di bishitantenan.

Asina mes MANA logra acomoda diferente bishita di grupo di mucha y hoben brindando nan un experencia unico

E situacion di Covid-19 ta reta MANA pa bira mas visibel 'on-line' pa publico. A experimenta hunto cu 'partners' Fundacion Museo Arubano (FMA) y Global Moneyweek Aruba (GMW Aruba) pa trece programanan vacacional digital.

Tambe a participa n'e proyecto di Museumweek cu a hala hopi atenciona riba Facebook.

MANA a sigui diferente webinar, cu e meta pa siña di otro museo y institucionnan cultural, tocante maneranan pa yega na publico den e periodo dificil aki. Alabes MANA mes tabata un participante di e panel di e webinar di Museums Association of the Caribbean (MAC) p'asina intercambia idea y experiencianan cu otro museo y institucionan cultural nacional y internacional.

MANA ta sigui experimenta cu medionan digital y lo sigui informa y educa publico riba e herencia cultural di nos isla.

Recientemente a cambia e nomber di e pagina di Facebook di Archeo Aruba pa Museo Arqueologico Nacional Aruba pa asina siguidonan/'followers' riba Facebook por haya e pagina di MANA mas facil.

MANA ta gradici tur esnan cu a sostene den 2020 y ta sigui conta cu mes apoyo den 2021. Ekipo di MANA ta desea un y tur felis' dianan di fiesta y sabiduria pa cuida nos salud.







UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

III DIADOMINGO DI ADVENT **13 di december 2020Nr. 289**



I lect: Is 61, 1-2.10-11
Salmo: Lc 1
II lect: 1 Tes 5, 16-24
Evangelio: Hn 1, 6-8.19-28

Dios a manda su mensahero, un hombercuyamaHuan. Huan a binipa testigua e luz, pa tur hendekere den e luz pa medio di su testimonio. Huan mes no tabata e luz, ma el a binipata testigo di e luz. Autoridad Hudiu a manda sacerdote y levita papuntraHuanta ken e ta. El a duna e siguiente testimonio. E no a nenga y El a declara bon cla: “Ami no ta e Mesias!” E ora eynan a puntr’e: “Ken botaanto? Elias?” El a nengaesey tambe. Nan a bolbepuntra: “Ta abota e Profeta?” Huan a bolbe contesta: “No!” E ora ey, nan a bis’e: “Bon, ta ken botaanto? Duna nos un contesta pa nos hibapaesnancu a manda nos. Kicoabotin di bisa di bo mes?” El a responde: “Amita e hendecuta grita dendesierto: ‘Prepara camindapa Señor.’ Eseytaloke profeta Isaias a bisa.” E delegacioncu e fariseonan a manda, a bis’e: “Antokimishibotabatisahende, si bo no ta ni eMesias, ni Elias, ni e Profeta?” Huan a contesta nan: “Amitabatisacuawa. Pero tin un cu boso no conoce memey di boso! E tabinidespues di mi, mami no ta digno pa ni sikierasak los su sandalia.” Tur e cosnan a sosode na Betania, na banda oost di Yordan, camindaHuantabatabatisahende.

Palabra di Señor.

MENSAHE

Ken bo ta?



Ta sumamente importante pa nos sa defini nos identidad. Den realidad Dios sa tur cos di nos y lo ta corecto pa nos definicion personal cuadra cu loke nos ta den bista di Dios. Nos ta gusta broma cu nos titulonan, autoridad cu nos ta eherce y nos ta contento ora otro ta mira nos mas grandi, mas importante y mas perfecto di loke nos ta den realidad. Ora sacerdotenan hudiu tabata puntra Huan Bautista ken e ta, na prome luga el a bisa nan ken e no ta: “Ami no ta e luz; ami no ta Mesias; ami no ta Elias, ni profeta tampoco. Mi ta un hende cu ta GRITA pa duna importancia pa un otro. Ami ta e BOS cu ta grita den desierto.”
Pa medio di tur e palabranan aki Huan den tur humildad y sinceridad ta papia di su poco importancia,anto e tayamaatencion riba importanciadi Hesus.
Hesusta e luz, Hesusta e Mesias. E mes tambe ta un profeta. Hesus tambe ta e Palabra di Dios y Huan solamente e boscuta anuncia Esuncuta duna contenido na e Palabra eterno di Dios (Hn 1,1….).
Si bo ta kere cu bo ta e luz y bo kier briya cu bo propio luz, bo ta robes. Nos por briya solamente cu luz di Cristo.
Si bo ta kere cu bo ta mesias y bo por soluciona tur bo problemanan, cu bo por salba bo mes, bo ta completamente robes. Bo no por logra esey. Cristo ta nos Mesias y Salbador. Si botakerecubo palabra taesuncutinmas peso, bota robes, bo mester ta solamente e bos di Esuncuta Palabra di Dios.
Si bota anuncia bo mes y no Cristo, bota gaña bo mes. Den realidad sin Dios, sin Cristo nos no ta nada. Nos no ta digno di mishicu su sandalia, cu su pia, pero si nos ta practica HUMILDAD Dios lo eleva nos dignidad manera cu El a haci den caso di Huan Bautista. Hesus mes a bisa cu entre homber no tin mas importante cuHuan Bautista (Mt 11,11; Lc 7,28).Y tur eseypasobraHuan a reconoce su propio inferioridad y grandesa di Hesus.

ORACION

Señor! Tene misericordia di mi, un pober pecador.



PROPOSITO

Trata Hesus como nos unico IDEAL y unico IDOLO.

Un bon amigo a bay sosega, dr. Livio Hermans

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ik kijk omhoog naar de bergen . Waar vandaan kan ik hulp verwachten?
De Here helpt mij. Hij heeft immers de hemel en aarde gemaakt?
Hij zal voorkomen dat U valt want hij is Uw beschermer en slaapt nooit.
De Here beschermt U, waar U ook gaat. Niet alleen vandaag maar altijd tot in eeuwigheid
Psalmen 121:1-8

Na een hele moeizame strijd,maar met veel moed is uit ons midden weggegleden onze lieve MOEDER, SCHOON MOEDER, OMA, ZUS, TANTE en VRIENDIN...



Imelda Amasilia Augusta Polsbroek-Engelhart
*13 Mei 1934 – †8 December 2020
Weduwe van wijlen Rudi Wilfred Polsbroek

Dochters: Lily Polsbroek
Gerda en Robert Martina-Polsbroek
Emmy Polsbroek
Aangenomen dochter: Enggely & Richenel Maduro- Polsbroek
Klein kinderen: Stephanie Martina
John-Anthony Polsbroek
Nicole Martina & Errison
Jake Maduro
Broers en Zusters: †Mitsia Barranco-Engelhart & Familie
†Adriaan (Adi) en Maria Engelhart en Familie
†Otmar (Otty) Engelhart en Familie
†Edgard (Getty) Engelhart en Familie
Olga Muller-Engelhart en Familie
Gladys Craanberg-Engelhart en Familie
Stanley en Ro Engelhart en Familie
Richard (Bob) en Anneke Engelhart en Familie
Gerda Braaf en Familie
Henky en Ellen Braaf en Familie
Aangetrouwde familie: Nelson (Nel) Wijngaarde en Jane Sporkslede en familie
Familie Polsbroek
Familie Wijngaarde
Familie Cronie
Familie Convalius
Familie Wolff
Familie Boldewijn
Familie Gersie
Haar goede vrienden en naaste buren: Familie Williams, Familie Jeanine Franken Tujeehut, Familie Irene Jacobs, Vivienne Merkies, Carla van Duyne-Kroonstadt, Christina Harrison, Carmen en Maria Rodriguez, Keyla Bracho en Familie, Rober Restrepo
Alle Overige familieleden en vrienden: Polsbroek, Martina, Engelhart, Barranco-Cijntje, Muller, Craanberg,Boekhoudt, Braaf, Oleana, Schoop, Engelhardt, Lares,Romero , Wijngaarde, Cronie, Convalius, Wolff, Boldewijn, Gersie, Matroos, Williams, Tujeehut, Jacobs, Harrison, Rodriguez, Bracho, Restrepo, Staff & Personeel van S.A.B.A. Afdeling Azalea.
De Crematie plechtigheid vindt plaats op Maandag, 14 December 2020 van 9:00 uur tot 11:00 uur am in Aurora Funeral Home & Crematory.
Vanwege de huidige bijzondere omstandigheden wordt verzocht zich aan de regels van DVG te houden.
Gelieve na de plechtigheid geen rouw bezoek aan huis.
Onze excuses in geval wij iemand vergeten zijn vanwege ons intens verdriet.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios ta mi lus i mi salbashon
Psalm 27

Will dich im Traum nicht stören,
Wär schad um deine Ruh.
Sollst meinen Tritt nicht hören -
Sacht, sacht die Türe zu!
Mi no ta stroba bo den bo soño,
No ta bon pa stroba bo den bo sosiego,
Mi no kier pa bo tende mi pasonan -
Pocopoco mi ta cera e porta!
Schreib im Vorübergehen
Ans Tor dir: Gute Nacht,
Y riba dje mi ta skirbi pa bo:
Bon nochi,

Damit du mögest sehen,
An dich hab ich gedacht.

Pa bo sa,
Cu m'a corda riba bo.



Dokter, botikario y pianista

Dr. LIVIO ANTHONY HERMANS

12-06-1935 – 07-12-2020

Met zijn muziek en warmte bracht hij licht en liefde in de harten van ons allemaal

Yu stima di: Jozef y Amancia Hermans – De Marchena
Tata stima di: Joshi, Nathaniël y Tobias y nan mamaGerda Van den Heuvel
Suegro di: Marion Meyvis y Liesbeth Dermaux
Ruman di:
(†)Abram y(†)Johanna Capello – Horsmans
(†)Adelfa y(†)Ernst Oostra – Capello
(†)Alfredo y(†)Gertruida Capello – Matheeuws
(†)Alwin Hermans
(†)Beatrice y (†)Fried Sprockel – Hermans
(†)VilmayBob Kok – Hermans
(†)Irwin Hermans
Agnes y(†)TheoGoossens - Hermans
Guido y Jacqueline Hermans - Capriles
(†)Else y(†)Leonard Zoeter – Hermans
Nan juinan y nietonan

Su primo y primanan,nan juinan y nietonan

Demas famia: Hermans, Capello, De Marchena, De Castro

Zijn vele geliefde vrienden op Aruba, Curaçao, Bonaire, Nederland, België en overal ter wereld die hem zo genegen waren.

Ta invita famia, amigo(a) y conocirnan na e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 14 December 2020 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na Dakota.



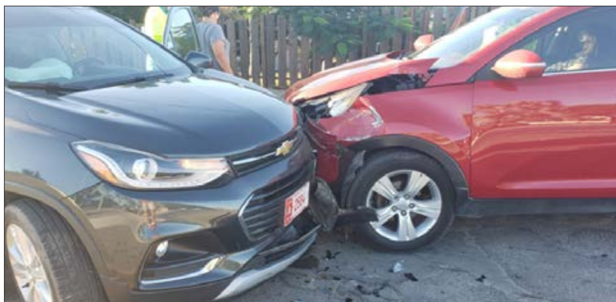
E tabata un fiel bishitante di biblioteca, tanto na edificio central como na Arubiana. Durante añanan e contacto a converti den amistad. Un persona sumamente amabel, cu hopi sentimento pa su prohimo. Un persona cu un inteligencia total, tanto den ciencia como den arte. E tin un doctorado den farmacologia y a gradua den medicina.
E ta un pianista virtuoso, pero tambe compositor. Musica a hunga un rol hopi grandi cerca Livio durante henter su bida.

Den nos coleccion na Arubiana nos tin dos obra di composicion propio cu el a regala biblioteca:
Un ta "Missa in lingua latina inspirata a musica Africana" y e otro ta "Baranka, solo y tambu : Kumbu", composicionnan inspira p'e poesia di Pierre Lauffer.
Na diferente ocasion Livio a duna recital na biblioteca y a yuda organisa recital di piano, den cua e ta demostra su amor y pasion pa musica clasico y musica Antiyano clasico.

E ta haci esaki cu un respet grandi p'e compositor y e musica. Un inkietud cu e tabata expresa regularmente ta con por envolvi y educa nos hobennan mas cu musica clasico y haci nan conoci cu nos compositornan.
Su calor humano tabata gui'e na unda cu e bay. Livio tabata gusta bishita su amigonan fielmente y semper e ta hiba algo pa nan cu e sa cu nan ta gusta.

Na biblioteca mes e ta gusta parti un chuculati, un cuki of cualkier cos di smaak. E sonrisa cu esey ta trece riba hende su cara ta su danki.
Un gran hende a bay sosega. Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba ta desea yiunan, demas famia y amistadnan di dr. Livio Hermans hopi forsa y consuelo. Cu Livio sosega na paz.

Un dama herida den accidente diabierna mainta na Paradera







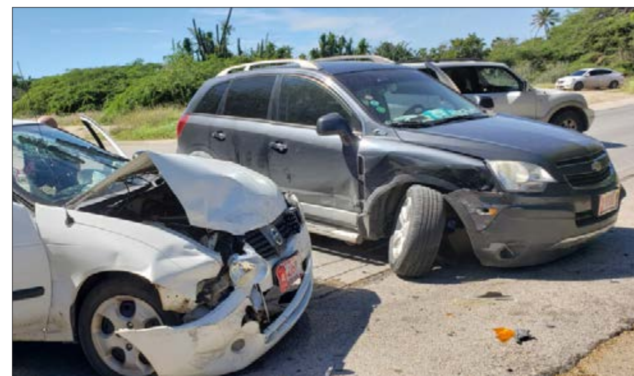
DIABIERNA mainta tempran algo pasa di 7:30, Polis y ambulance a wordo pidi pa bay pazuid di e ATM nan di Aruba Bank. Na yegada Polis a topa cu dos SUV, un Chevrolet y un Kia, ambos cu basta daño material. E impacto tabata basta duro mirando e daño y tambe cu e airbags di e Kia a sali mesora.

E dalmento a sosode den e bocht na den area unda e tereno di ATM-nan ta, posiblemente solo fuerte mainta por a causa cu un di chauffeurnan no a mira otro.

Na yegada di ambulance Paramediconan a yuda e dama di e Kia sali y a cana bay direccion di e ambulance, unda el a haya tratamento.

Compania di seguro tambe a presenta, daño material ta considerabel.

Tres persona herida den accidente serio na crusada di Meiveld pa Pavia



Diabierna algun minuut prome cu 12'or di merdia Polis a wordo notifica di un accidente cu hende herida pariba di ex Kong Fui na Meiveld.

Mesora un unidad policial a yega y a constata cu berdad tin herido, entre nan un dama na estado. Mesora a pidi pa algun ambulance, cu a yega hopi liher n'e sitio.

E autonan envolvi tabata un Chevrolet Captiva y un Nissan Sentra unda mayoria di e heridonan tabata
un cabayero di edad sinta dilanti a bay dal su cabes contra e windshield. Esaki a causa un herida hopi serio cu tabata sangra hopi.

Por a mira cu e impacto tabata den parti dilanti di e Chevrolet banda drechi, no tabata conoci e momento eynan ta cua a subi caminda dilanti otro.

Na stuur di e Captiva tabatin un dama hoben, cu a bisa Polis cu solamente e tin un poco dolor di brasa.

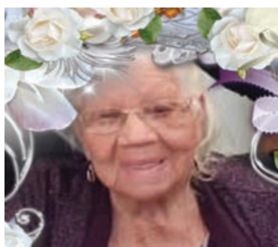
Ambulance a sali prome cu e persona mas serio, y despues e otro ambulancenan a sali direccion Hospital.

REST IN PEACE

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Esnan cu a kere den Cristo prome cu nan a muri, lo lanta for di morto prome.
Anto despues Dios lo alsa nos cu ta na bida ainda riba e nubianan, hunto cu esnan cu a muri caba pa bay encontra cu Señor den laria.
y asina nos lo ta pa semper hunto cu Señor"
Tesalonisensenan 4:16-18

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Angelica Damian-Jacobs

*17 mei 1933 †8 december 2020
Viuda di Eugenio (Nene) Damian

Na nomber di su
Yiunan: Emilio Damian
†Roque Damian
Medardo y Joan Damian-Angela
Teophilo Damian y Marlin Rafini
Gilbert Damian y Laura Salazar
Sonia Damian y Richard Croes
Lisa Damian y Rob van der Lee
Luz Deyanira Gonzalez

Rumannan: †Nemencio y Carmen Jacobs-Maduro
†Casimiro y †Flora Jacobs-Kock
†Calistro y †Maria Filomena Jacobs-vd Linden
Tecla y †Debaristo Thijsen-Jacobs

Swanan: Feliciano Damian y famia
Francisco Damian y famia

Nietonan: Emilio Jr, Gregory, Rachel, Gibi, Zachary y Angelique Damian.
Javier, Angelo, Roy y Raymond van der Lee.

Su prima y
comer stima: Eireen Jacobs y Zaida Werleman
Primo- y primanan, subrino- y subrinanan, ihanan, amigo- y amiganan (hopi pa menciona), comer- y compernan, su ayudantenan Maritza Crevoisier y Gladys Gonzalez y demas famia.y conocir.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 15 di december 2020 pa 11'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal di Angelica lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Immaculada Concepcion.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pa alegria a nace
1 januari 1927

DAISY EDGARD WEVER-HENRIQUEZ
Vda di Pedro Damian Wever (Janjo)



Tristeza inmensó e la laga atras dia
8 december 2020

Recorda mi semper contento
cu boso oracion.
Mi lo sigi stima boso den shelo
manera mi a stima boso
tur ariba mundo.

Yiunan:
Gilbert (Gibi) & Blanca Wever
Alvin (Vinchi) & †Mary Wever-Lacle
Ritzma & †Raul Werleman-Wever
Clara Wever
†Glenalee Wever
Renald (Nadie) & Olga Lucia Wever-Diaz
Ruben (Doppy) Wever
Dennis & Karen Wever-Croes
David & Arlenne Wever-Croes
Danila & Karel Wever-Wever
Giselle & Mario Arends-Wever
Velma & Stephen Daal-Wever

Rumannan:
†Holmo & Francisca Henriquez-Croes y famia
Elma & †Cesar Ponson-Henriquez y famia
Robert (Doffy) Henriquez y famia (Hulanda)
Palmira & †Federico Ponson- Henriquez y famia
†Henry & Francisca Henriquez-Werleman y famia
Lydia & Armando Villasmil- Henriquez y famia
Imelda & Edward de Cuba- Henriquez y famia

Su ayudante nan:
Germaine Joseph
Raquel Korsen

Su nieto, bisanieto, tataranieto, iha, sobrino, primo, bisiña-nan y demas famia Wever, Henriquez, Roos, Lacle, Werleman, Diaz, Croes, Arends, Daal, Ponson, Villasmil, de Cuba, van Ierland, Oduber, Dammers, Kock, Harms, Viada, Habibe, Boekhoudt, Acosta, Halabi, de Veer, Muyale y Gomez.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 15 december, 2020 di 2'or pa 4'or di atard, na misa Pro-Cathedral San Fransisco de Assis na Oranjestad. Despues lo sali pa Santana Catolico na Oranjestad.
Por favor mantene na regla di protocol di DVG. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Santisima Birgen di Guadalupe

Aya na Mexico
riba sero di Tepeyac
n'e indjan Juan Diego
mas di cuatro siglo pasa
a aparece un Señora
cu su cara mestiza
di un beyesa sobrehumano
El a pidi pa laga construi
un tempel na su honor
E pober Juan Diego
no tabata sa mas
con pa convence obispo
Dicon pa tur cos divino
e ser humano kier un señal?
Mama di berdadero Dios
Brug entre cielo y tera
no solamente B'a manda
tur e rosanan fresco di Castilla
pero tambe Bo imagen celestial
pinta den e tilma, pa semper
Patrona di America Latina
Bo a keda insisti
y Bo deseo a wordo cumpli!

Marva J. Solagnier – Marquez
12 di december 2020

Darick Jones foto........

Ta na Aqualectra mes koriente a kai afó

WILLEMSTAD – Di akuerdo ku un komunikado di gerensia di Aqualectra, nan a traha diligentemente pa restablesé e ret di koriente pa Kòrsou kompletu, despues di un 'blackout' ku a surgi diahuebs 3.20’or di atardi.

E kousa di e 'blackout' lo mester keda investigá mas profundo ainda. Kontrali na loke a deklará na promé instante ku ta dor di e planta di CRU e ‘blackout’ a wòrdu okashoná, tin indikashon ku ta serka Aqualectra mes un planta a kai afó, kousando ku a kuminsá demandá mas kapasidat di CRU.

Na momento ku CRU no por a suministrá esaki, e sistema di protekshon a kita e planta for di riba ret kousando un efekto ku a resultá den e ‘blackout’.

Aqualectra mesora a pone tur su rekursonan disponibel pa por restablesé koriente pa Kòrsou mas rápido ku ta posibel. Pa mas tardá 10'or di anochi tur bario tabatin koriente. Dos ‘blackout’ den un siman, no opstante ku e kousa no ta mesun kos, ta pone nos komunidat bou di hopi preshon.

Aqualectra ta kombibí ku komunidat i ta komprendé e molèster ku e ‘blackout’ a kousa. P’esei Aqualectra ta pidi su sinsero diskulpa na komunidat. Awor ku a restablesé suministro di koriente, e énfasis ta riba garantisá suministro konfiabel manera ta e deber di Aqualectra. Na mes momentu ta hasiendo un investigashon profundo.

Aqualectra semper ta hasi un investigashon profundo na momentu ku un insidente grave manera un 'blackout' tuma lugá.

Ta hasi uso di e informashon optené for di e investigashon pa hasi ahustenan pa evitá ku algu asina por sosodé den futuro. Esei ta loke lo tuma lugá tambe despues di e 'blackout' di djaweps 10 di desèmber i tambe esun di di djaluna 7 desèmber último.

Aqualectra sa ku komunidat ta konta riba suministro stabil i duradero na un preis responsabel. Aqualectra i su personal, lo sigui aun mas kompropmeté pa ofresé awa i koriente manera semper e kompania a sa di hasi.

Minister a pèrdè kaso kontra casino.......

Korte Supremo a desbaratá 10% belasting riba ‘tip’ pa personal hotelero



WILLEMSTAD - Korte Supremo di Hustisia na Hulanda ayera mainta a anulá un desishon di Korte di Hustisia riba e porsentahe di belasting ku gerensia di hotel i casino tin ku retené for di e personal ku ta traha den casino i den bar.

Ta trata di un kaso ku a kuminsa for di 2008 na Sint Maarten tempu ku ainda Antia tabata eksisti i kaminda Minister di Finansa a dekretá ku mester retené 10% di entrada dje personal di casino i bar di hotel pa belasting.

Korte Supremo a disidi ku e lei no por keda na vigor i Korte di Hustisia mester trata e kaso di nobo pa kambia e desishon. Outomatikamente esei ta nifiká ku e Minister mester a paga gastunan dje kaso.

Korte a ordená Minister di Finansa pa paga gastunan di Griffie a rason di € 519 i a kondena e Minister ademas mester paga e casino € 3.544 pa e gastu di abogado ku nan a hasi. Sinku Hues a yega na e desishon aki.

Den e kaso aki e hotel i casino a retené belasting kaba for di e personal i ta despues e minister a dikta ku mester retené 10% di Loonbelasting riba e tip ku e personal haña.

Ta aña pasá mei Korte di Hustisia a legalisá e porsentahe di 10% despues ku e hotel a apelá ku Belasting a kobra nan prima sosial pe añanan 2008 te ku 2014 i pa kolmo ku but.

E doñonan dje hotel i casino no a aseptá e desishon di Korte di Hustisia i a apelá na Korte Supremo na Hulanda loke no ta un proseso barata. Komo ku doño dje hotel a retené belasting riba un suma di tip mas abou ku belasting a kalkulá Inspektor a kobra nan ku forsa retroaktivo i butnan di 25% riba e Loonbelasting ku mester a retené i 12,5 porshento riba e prima ku mester a retené. Den e kaso aki Belasting a desviá dje tarifa regular i minister a hasi uso di su outoridat pa fiha un porsentahe mas haltu di belasting riba tip.

E konflikto di hotelnan ku gobiernu tabata ku hotelnan tabata pretendé ku minister no por proklamá un medida asina pasobra e no tin base legal. Korte di Hustisia di Antiano a konfirmá e desishon dje Minister pasobra no por kalkulá presis ta kuantu tipo un trahadó ta haña pa aña. Loke Korte Supremo a sensura den e kaso aki tabata ku p’e Minister su ministerio tabata fasil pa traha un regla kaminda ta fiha ken ta haña kuantu tip.

Pa yega na un kalkulashon asina mester hasi un investigashon. I esei no a sosode sino e Minister a praktika ‘natte vinger politiek’ pasobra no a hasi investigashon.

Finalmente Korte Supremo a dikta ku Korte di Hustisia di Antia tin ku trata e kaso di nobo.

RIFA DI FIN DI AÑA 2020

CERFIFICADO DI LING & SONS SUPERMARKET NA BALOR DI AWG 210,-



Companianan cu menos di 15 miembro y miembronan individual	***4 miembro ganador entre tur***
Companianan entre 15 y 44 miembro	***1 miembro ganador pa compania***
Companianan entre 45 y 84 miembro	***2 miembro ganador pa compania***
Companianan entre 85 y 124 miembro	***3 miembro ganador pa compania***
Companianan entre 125 y 164 miembro	***4 miembro ganador pa compania***
Companianan cu 165 of mas miembro	***5 miembro ganador pa compania***

Empresa	Nomber
Comb. Visser Admin.	Shirley Henriquez-Kelly
Comb. Prographics	Alfred Dania
Comb. AZV (IAO)	Jerusha Arends
Comb. Divi Phoenix Sales	Leonard Pengel
Manrique Capriles	Glenda Franken
Arubus	Lourdes Rasmijn
Daltime	Drucilla Fijne
Domesa	Milangelo Semeleer
BSL	Leroy Collins
CEA	Edwin Bennett
Botica Servicio	Shanon Hassel
Cool Casino	Julissa Maduro
Oranjestad Laundry	Ruthmila Werleman
Divi Links / Divi Golf	Shanaza Bibi Statie
Interport	Arisleyda Rozenberg
Bucuti	Maria de los Santos
Corte di Justicia	Sulai Statie-Croese
Casa del Mar	Josef A. Werleman
Manchebo Hotel	Ana Maria Paniagua-Montes de Oca
Visser Handverkoop	Miriam Feliciana - de Cuba
Felipe Construction	Ramon Thomas
Visser Apoth.Ass.	Belona D'Aguiar-Alcantara
Ennia	Jourene Tromp-v/d Biezen
AAA (IAO)	Pedro Croes
FCCA	Deborah Pichardo-Croes
Garage Cordia	Elvis Vrolijk
Calloway	Lilia Corporan-Baez
Martijn Trading	Fernando Wester
SVGA	Rebecca Wernet-Tromp
Divi Village	Milagros Ramirez-Bautista
Divi Village	Marisa Samuel
AZV (CAO)	Diyanira Amaya
AZV (CAO)	Nadya Dennie
Banco di Caribe	Carin Brooks
Banco di Caribe	Enrike de Cuba
De Wit Stores	Jessica Petrochi
De Wit Stores	Aurora Wester
AAA CAO'ERS	Catalina Arends
AAA CAO'ERS	Rosalien Noguera
Kooyman	Ardley Bryson
Kooyman	Howard Dirks
Aruba Beach Club	Orlando Fonseca-Castellanos
Aruba Beach Club	Clifroy Ranger

Empresa	Nomber
Grape Hold. Divi	Yverdon Geerman
Grape Hold. Divi	Elisabeth Sosa
Aruba Bank	Marion Croes
Aruba Bank	Carina Semeleer
Ling & Sons	Llanet Josefina Rodriquez-Flores
Ling & Sons	Ruwin Tromp
Divi Phoenix Hotel	Maria Cruz-Padilla
Divi Phoenix Hotel	Estrella Flores
CMB Bank	Cecilia Paul
CMB Bank	Mario Quandt
CMB Bank	Richela Vingal
RBC Bank	Prisca Albertsz
RBC Bank	Eva Isenia-Hills
RBC Bank	Jeandrey Sanchez
Grape Hold. Tam	Michael Maduro
Grape Hold. Tam	Giovanni Maduro
Grape Hold. Tam	Camala Peterson
Grape Hold. Tam	Juan Carlos Pina
Barceló	Marlene Orozco-Garcia
Barcelo	Jose Geraldo Tavarez-Nuñez
Barcelo	Ransey Trimon
Barcelo	Anna van Heynigen
Barcelo	Roland Wester
Hilton Hotel	Steve Lacle
Hilton Hotel	Joderick Loaiza-Saez
Hilton Hotel	Harold Lumenier
Hilton Hotel	Josefina Moreno
Hilton Hotel	Ligia Panneflek
Holiday Inn	Noraima Escobar Romero
Holiday Inn	Alberto Koeiman
Holiday Inn	Marie Athalande Mero
Holiday Inn	Jonathan Osuna-Alves
Holiday Inn	Ana Milena Riddertsap-Dominguez
RIU	Nellie Alexandrina Alleyne
RIU	Juana America Arias-Sena
RIU	Jose Alberto Frias-Santana
RIU	Shamila Helder
RIU	Renel Hyacinme
Shopsteward	Rashida Ras
Shopsteward	Magaly Sneek-Ridderstap
Shopsteward	Enrike Evertsz
Shopsteward	Lilia Hoogenberg